

Energy Power™ 10 Sub

Owner's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No naked flame sources – such as candles – should be placed on the product.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT OPEN.

WARNING: Do Not Open! Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

PACKING LIST

- One 10" Front Firing Subwoofer
- One Power Cord
- One Owner's Manual

POSITIONING YOUR POWERED SUBWOOFER

Energy powered subwoofers are designed to reproduce the deep bass and deliver the impact that really makes your movies and music come alive. For optimum performance, place your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers. Refer to Figure 1 for placement. Please note that room placement can have a dramatic effect upon the performance of your powered subwoofer. Corner placement, as suggested above, will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output but may result in tighter sounding bass. Experiment with a number of different placement options and control settings to find the one that best suits your particular room and taste. When choosing your subwoofer's location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer's built-in amplifier to an AC power outlet.

CONNECTING YOUR POWERED SUBWOOFER TO YOUR ELECTRONICS

Controls and Optional Connections — Powered subwoofers can be hooked up to the subwoofer output of your electronics via the RCA jack inputs on the subwoofer's rear panel. Refer to Figure 2. This is preferred over the conventional speaker wire connections. For more information on the controls mentioned in this manual and on bass management, see your dealer or visit energy-speakers.com.

"Line In" — This input is filtered by the built-in Low Pass (LP) crossover and is designed as a general purpose input for the subwoofer.

Conventional Speaker Wire Connection — Using 16-gauge or larger speaker wire, connect the RED "positive" (+) terminal of your amplifier's LEFT channel to the RED "positive" (+) terminal of your subwoofer's LEFT channel input ("Speaker In"). Connect the BLACK "negative" (–) terminal of your amplifier's LEFT channel to the BLACK "negative" (–) terminal of your subwoofer's LEFT channel input ("Speaker In"). Repeat this procedure for connecting your amplifier's RIGHT channel to your subwoofer's RIGHT channel input. Refer to Figure 2. Take care to make sure that no bare wires from any of the connections touch any other terminals as this could cause a short and damage your equipment.

"Low Pass (LP) Crossover" – The crossover allows the user to select the upper-frequency cutoff of the subwoofer. The frequency is selectable from 50-150Hz. Frequencies above the set level are filtered out, allowing you to blend the subwoofer's output into your main speakers.

"Volume" – This serves as the overall volume control for the subwoofer. It is used to match the output level of the sub to your main speakers.

"Phase 0/180" – This control is used to acoustically match the subwoofer's output to your main speakers. You want to select one of the two positions, either 0 or 180, in which your sub has more output at your listening position.

"Power Off/Auto/On" – "OFF/AUTO/ON" - Selecting "Auto" allows the sub to turn on the audio amplification when it senses an audio input signal. It will automatically turn off the audio amplification after 20 minutes if no signal input is detected. The sub has an LED on the top of the back panel that indicates the status of the auto function. The LED will light RED when the amplifier is in the "Off" position or in the "Auto" position with no audio signal, and GREEN when the amplifier is receiving a signal in the "Auto" position or when in the "On" position.

CARE AND CLEANING OF YOUR POWERED SUBWOOFER

The only thing you should ever need to do to your speakers is dust them occasionally. Never apply any abrasive or solvent-based cleaner or any harsh detergent. You can clean the grilles with the brush attachment of a vacuum cleaner.

PRODUCT REGISTRATION

Register your product online at **www.Energy.com/register**

- Energy will keep you up-to-date on new products and promotions.
- Your personal information will never be resold.
- This registration information is not used for warranty purposes. Please retain your receipt for warranty claims.

FCC AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not in-stalled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Caution: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables may result in interference to radio or reception.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU COMPLIANCE INFORMATION:

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union Low Voltage Directive 2006/95/EC; Conforms to European Union EMC Directive 2004/108/EC.

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.

This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

Figure 1 Speaker Placement in Listening Area

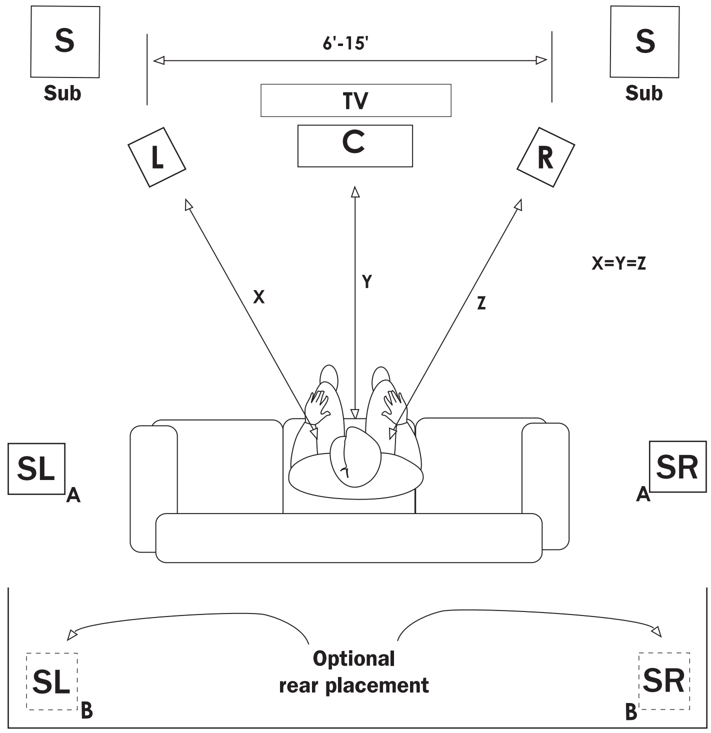
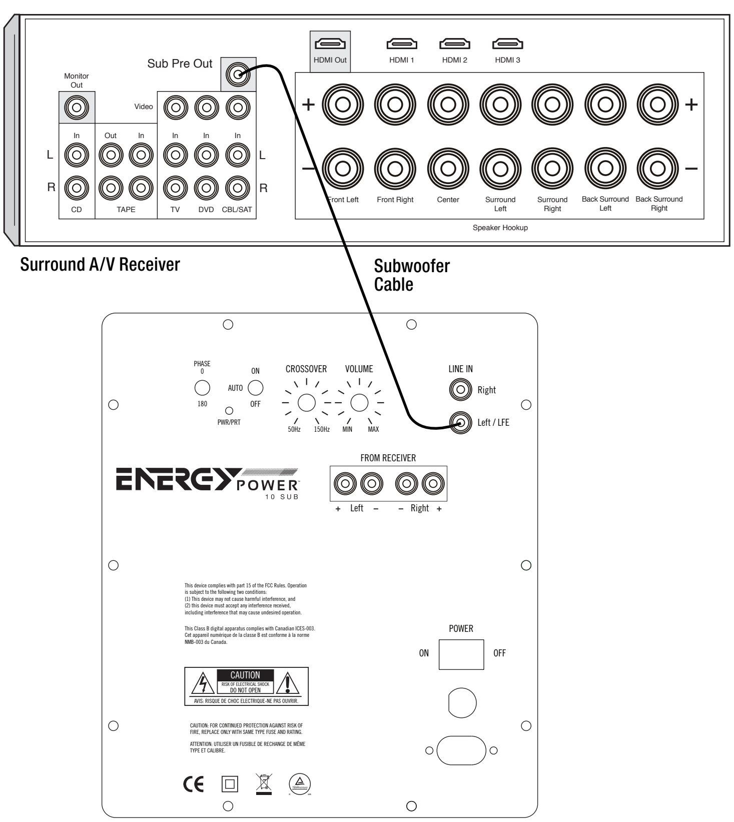


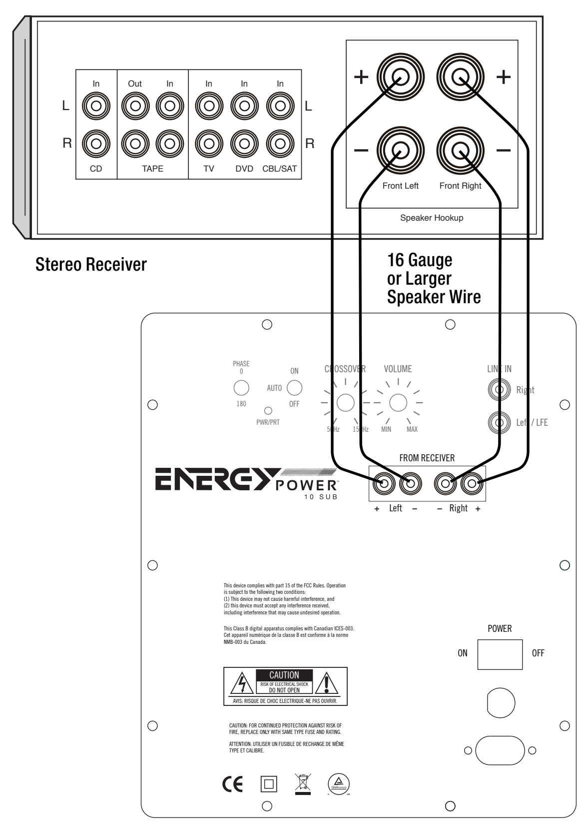
Figure 2 Energy Power™ 10 Subwoofer Hook Up

Your Energy subwoofer is equipped with both Speaker (High) Level and Line In (Low) Level hookups. The connection you use depends on what type of receiver (or pre-amplifier) you are hooking the subwoofer to. Do not hook up both connections together as damage to your system may be a result! Most connections will use the Line In Connection.

"Line In" Connection



"Conventional Speaker Wire" Connection



FRENCH - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type trop ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
15. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.
16. Pour isoler complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.
17. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester accessible.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit à des sources de flammes nues telles que des bougies.

> **ATTENTION**
> RISQUE D'ÉLECTROCUTION
> NE PAS OUVRIR
>
> AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir ! Risque d'électrocution. Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

AVERTISSEMENT : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière, ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. En cas de doute concernant la tension d'alimentation acceptable, s'adresser au distributeur ou au revendeur local

LISTE DES PIÈCES

- UN CAISSON DE GRAVES D 25,4 CM (10 POUCES) ORIENTÉ VERS L'AVANT
- UN CORDON D'ALIMENTATION
- UN MANUEL D'UTILISATION

PLACEMENT DE VOTRE CAISSON DE GRAVES ALIMENTÉ

Les caissons de graves d'Energy à amplificateur alimenté ont été conçus pour reproduire les extrêmes graves et fournir l'impact permettant que les films et la musique atteignent l'excellence que vous attendez. Pour optimiser le fonctionnement, placez votre caisson de graves dans un coin de la pièce sur le mur où se trouvent les enceintes avant. Voir la Figure 1 pour le placement. Il faut savoir que le placement dans la pièce peut avoir une très grande influence sur les performances de votre caisson de graves alimenté. Le placement en coin suggéré ci-dessus permet d'atteindre un volume de graves supérieur. Si le caisson de graves est placé le long du milieu d'un mur, ou en dehors de la pièce, le volume de graves en sera réduit mais les graves peuvent présenter des sonorités plus ajustées. Essayez différents placements et réglages afin de déterminer ce qui convient le mieux à la pièce et à vos préférences. Lors du choix de l'emplacement du caisson de graves, n'oubliez pas que l'amplificateur intégré doit être branché dans une prise de courant secteur.

RACCORDEMENT DU CAISSON DE GRAVES ALIMENTÉ AUX APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Commandes et raccordements en option — Les caissons de graves alimentés peuvent être raccordés à la sortie du caisson de graves de vos appareils électroniques par des entrées jacks situées sur le panneau arrière du caisson de graves. Voir la Figure 2. Ce type de raccordement est préférable aux raccordements câblés classiques des enceintes. Pour plus de renseignements sur les réglages indiqués dans ce manuel et sur la gestion des graves, adressez-vous à un revendeur ou visitez le site energy-speakers.com.

« Line In » (Entrée ligne) — Cette entrée filtrée par un filtre passe-bas (LP) est conçue comme une entrée polyvalente pour le caisson de graves.

Raccordement câblé classique d'enceintes — À l'aide de fil d'enceinte de calibre 16 ou plus gros, raccordez la borne « positive ») ROUGE du canal GAUCHE de l'amplificateur à la borne (+) ROUGE du canal GAUCHE d'entrée du caisson de graves (« Speaker In »). Raccordez la borne « négative » (–) NOIRE du canal GAUCHE de l'amplificateur à la borne « négative » (–) NOIRE du canal GAUCHE d'entrée du caisson de graves (« Speaker In »). Répétez ces étapes pour le raccordement du canal DROIT de l'amplificateur à l'entrée du canal DROIT de votre caisson de graves. Voir la figure 2. Vérifiez qu'aucune partie dénudée de fil de raccordement ne touche une autre borne car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager le matériel.

« Low Pass (LP) Crossover » (Filtre passe-bas) – Le filtre permet à l'utilisateur de sélectionner la fréquence supérieure de coupure du caisson de grave. La fréquence est sélectionnable de 50 à 150 Hz. Les fréquences au-dessus du niveau défini sont exclues, vous permettant d'harmoniser la sortie du caisson de graves à celle des enceintes principales.

« Volume » – Il s'agit de la commande générale du volume pour le caisson de graves. Cette commande sert à l'équilibrage du son de la sortie du caisson de graves avec le son des enceintes principales.

« Phase 0/180 » – Cette commande sert à l'équilibrage acoustique de la sortie du caisson de graves avec les enceintes principales. Vous sélectionnez l'une des deux positions, 0 ou 180, dans laquelle la puissance du caisson de graves est la plus élevée pour la position d'écoute.

« Power Off/Auto/On » – « OFF/AUTO/ON » (Arrêt/Automatique/Marche) – La sélection de « Auto » permet au caisson de graves d'activer l'amplification audio quand il détecte un signal d'entrée audio. L'amplification audio est automatiquement désactivée au bout de 20 minutes si aucune entrée de signal n'est détectée. Le caisson de graves a un voyant DEL sur le arriére panneau superiéur qui indique l'état de la fonction automatique. Le voyant DEL s'allume en ROUGE

quand l'amplificateur est en position arrêt (« Off ») ou sur la position « Auto » sans signal audio et en VERT quand l'amplificateur reçoit un signal en position « Auto » ou en position marche (« ON »).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CAISSON DE GRAVES AMPLIFIÉ

Le nettoyage de vos enceintes ne demande qu'un époussetage de temps en temps. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ni de détergents puissants. Vous pouvez nettoyer les grilles à l'aide d'une brosse d'aspirateur.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre produit en ligne à **www.Energy.com/register**

• Energy vous tiendra au courant des nouveaux produits et des promotions.
• Vos coordonnées ne seront jamais revendues.
• Ces informations d'enregistrement ne sont pas utilisées pour la garantie. Conservez le reçu pour les réclamations sous garantie.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CEM CANADA :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
REMARQUE : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Attention : Pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de la classe B. Tous les périphériques doivent être blindées et reliés à la terre. Le fonctionnement avec des périphériques non certifiés ou des câbles non-blindés peut provoquer des interférences nuisibles à la réception des programmes radio.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION DE L'UNION EUROPÉENNE :

Autorisation de porter la marque CE, conformité à la directive basse tension 2006/95/EEC de l'Union européenne ; conformité aux directives CEM 2004/108/EC de l'Union européenne.

AVIS DEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (UE) et à la Norvège.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une décharge adéquate permettant la récupération et le recyclage.

Figure 1 Placement des enceintes dans la zone d'écoute

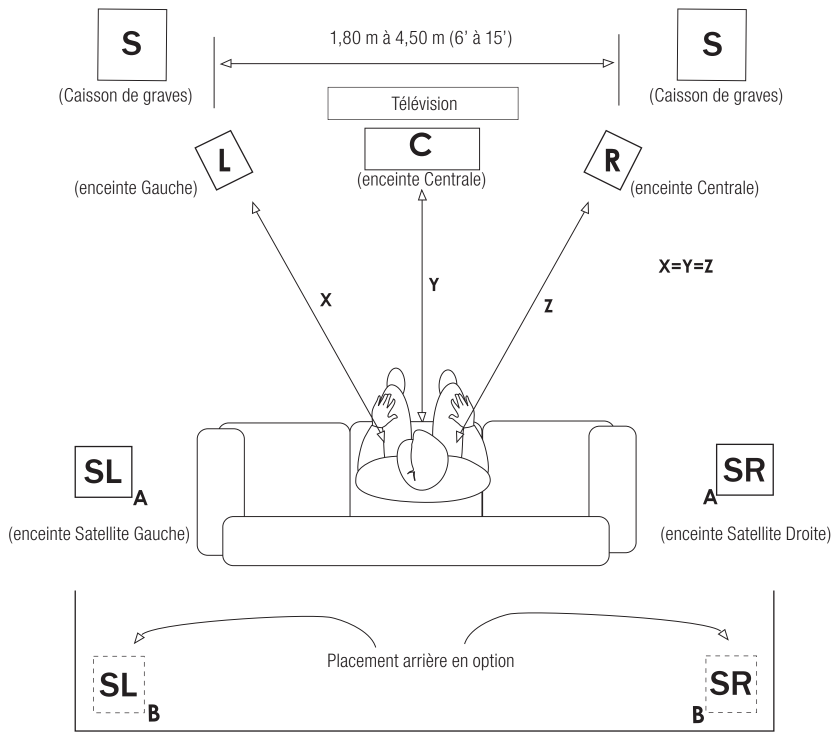
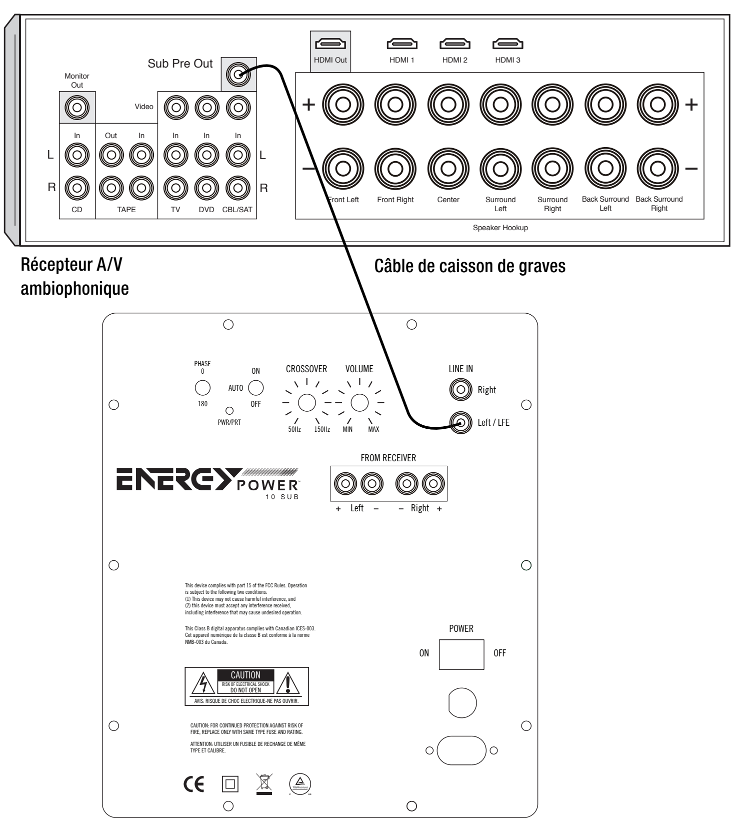


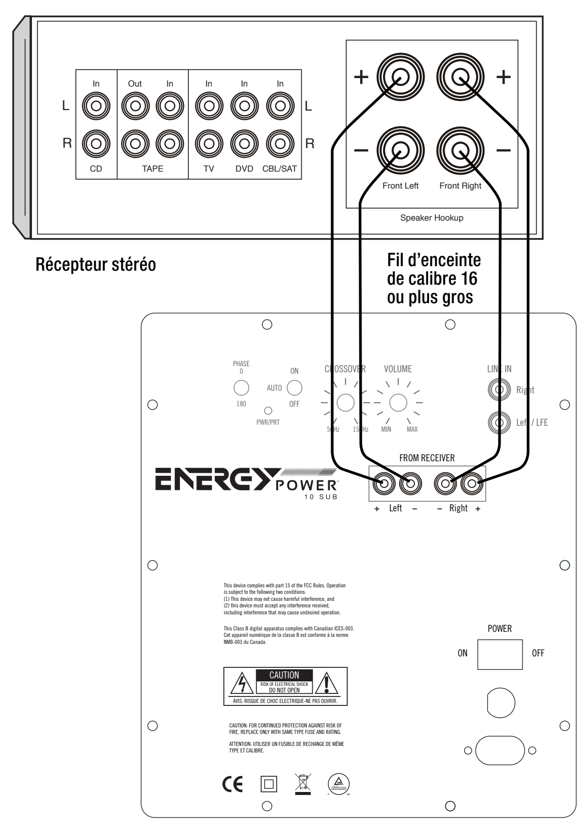
Figure 2 Raccordement du caisson de graves Energy Power™ 10

Le caisson de graves Energy est équipé de raccordements de niveau d'enceinte (haut) et de ligne (bas). Le raccordement dépend du type de récepteur (ou préamplificateur) utilisé avec le caisson de graves. Ne pas effectuer les deux raccordements en même temps, car cela pourrait endommager le système ! La plupart des raccordements se font sur l'entrée ligne « Line In ».

Raccordement « Line In » (entrée ligne)



Raccordement câblé classique d'enceintes



SPANISH - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra han sido incorporadas al diseño por la seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca de los enchufes o tomacorrientes y en el punto en que los cordones salen del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. NO exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de corriente alterna, retire del tomacorriente de corriente alterna el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe del cordón de alimentación para el tomacorriente de suministro debe quedar ubicado de manera que el usuario pueda manipularlo fácilmente.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay “voltajes peligrosos” no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

PRECAUCIÓN:
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR.

ADVERTENCIA: No abrir. Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes que hay dentro de este equipo son peligrosos para los seres vivos. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

ADVERTENCIA: Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes no indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar con precaución los adaptadores de enchufe de corriente alterna porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que incluye su distribuidor y/o minorista local. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista local.

LISTA DE EMPAQUE

- UN SUBWOOFER DE SALIDA FRONTAL DE 10 PLG.
- UN CORDÓN DE ALIMENTACIÓN
- UN MANUAL DEL PROPIETARIO

UBICACIÓN DEL SUBWOOFER ALIMENTADO

Los subwoofers alimentados de Energy han sido diseñados para reproducir bajos profundos y generar el impacto que hace que sus películas y su música realmente cobren vida. La fidelidad óptima se logra si el subwoofer se coloca en una esquina de la sala, junto a la misma pared donde se pongan los altavoces de canal delantero. Consulte la Figura 1 para ver la ubicación. Tenga en cuenta que la ubicación en la sala puede tener un profundo efecto en la fidelidad del subwoofer alimentado. Poner el subwoofer en una esquina, como se sugiere anteriormente, aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo al centro de la pared o fuera de la sala lo disminuye o puede causar bajos apretados. Experimente con diversas opciones de colocación y configuraciones de controles hasta encontrar las que mejor se adapten a la sala y a su gusto en particular. Cuando escoja la ubicación del subwoofer, tenga en cuenta que es necesario conectar el amplificador integrado del subwoofer a un enchufe de corriente alterna.

CONEXIÓN DEL SUBWOOFER ALIMENTADO A LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

Controles y conexiones opcionales. Los subwoofers alimentados se pueden conectar a la salida de subwoofer de los dispositivos electrónicos a través de las entradas con conectores RCA que se encuentran en el panel trasero del subwoofer. Consulte la Figura 2. Esto se prefiere en lugar de las conexiones con cable de altavoz convencional. Para obtener más información sobre los controles mencionados en este manual y sobre el procesamiento de bajos, consulte a su minorista o vaya a energy-speakers.com.

Entrada de línea (LINE IN). Esta entrada tiene como filtro el crossover de pasabajas (Low Pass, LP) integrado y ha sido diseñada como entrada de propósitos generales para el subwoofer.

Conexión convencional de cables de altavoz. Con cable de altavoz calibre 16 o más grueso, conecte la terminal ROJA positiva (+) del canal izquierdo del amplificador (Front Left) a la terminal ROJA positiva (+) de la entrada (FROM RECEIVER) del canal izquierdo (Left) del subwoofer. Conecte la terminal NEGRA negativa (–) del canal izquierdo del amplificador (Front Left) a la terminal negativa (–) NEGRA de la entrada (FROM RECEIVER) del canal izquierdo (Left) del subwoofer. Repita este procedimiento para conectar el canal derecho (Front Right) del amplificador a la entrada (FROM RECEIVER) del canal derecho (Right) del subwoofer. Consulte la Figura 2. Asegúrese de que no haya en ninguna conexión cables desnudos que puedan tocar alguna otra terminal, pues esto puede causar un cortocircuito y dañar su equipo.

Crossover de pasabajas (CROSSOVER). El crossover de pasabajas le permite al usuario seleccionar la frecuencia máxima de corte del subwoofer. La frecuencia se puede seleccionar de 50 a 150 Hz. Las frecuencias por encima del nivel establecido se retienen, lo cual permite combinar la salida del subwoofer con la de los altavoces principales.

Volumen (VOLUME). Este es el control general de volumen del subwoofer. Es para hacer corresponder el nivel de salida del subwoofer con el de los altavoces principales.

Fase (PHASE 0/180). Este control es para hacer corresponder acústicamente la salida del subwoofer con la de los altavoces principales. Seleccione la posición, 0 ó 180, en la que el subwoofer produzca la mayor cantidad de bajos en la posición de audición.

Apagado, automático y encendido (OFF/AUTO/ON). Seleccionar la posición AUTO le permite al subwoofer activar automáticamente la amplificación de audio al detectar una señal de entrada de audio. Si pasan más de 20 minutos sin señal, el subwoofer desactiva automáticamente la amplificación de audio. El subwoofer tiene un indicador LED en la parte superior del panel posterior que indica el estado de la función automática (AUTO). El indicador LED se pone ROJO cuando el amplificador está en la posición de apagado (OFF) o en la posición de automático (AUTO) y sin señal de audio. El indicador LED se pone VERDE cuando el amplificador está recibiendo una señal en la posición de automático (AUTO) o cuando está en la posición de encendido (ON).

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL SUBWOOFER ALIMENTADO

Lo único que puede ser necesario hacerles a los altavoces es quitarles el polvo de vez en cuando. No les aplique nunca limpiadores abrasivos o con base de solvente, ni ningún detergente fuerte. El accesorio de cepillo de la aspiradora sirve para quitarles el polvo a las rejillas de altavoz.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su producto en línea en **www.Energy.com/register**

- Energy lo mantendrá al día sobre nuevos productos y promociones.
- Sus datos personales nunca serán vendidos.
- Esta información de registro no es para propósitos de garantía.

Guarde su recibo para hacer reclamaciones de garantía.

DECLARACIONES EMC DE LA FCC Y DE CANADÁ:

Este equipo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente:
(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Alejar el equipo del receptor
- Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado bajo la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B.

Precaución: Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

Precaución: A fin de cumplir con los límites para dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben tener blindaje o estar conectados a tierra. El funcionamiento con dispositivos periféricos no certificados o cables sin blindaje puede dar como resultado interferencia en la transmisión o recepción de radio.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU):

Tiene derecho a llevar la marca CE, satisface la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC de la Unión Europea y la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.

Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

Figura 1 Ubicación del altavoz en el área de audición

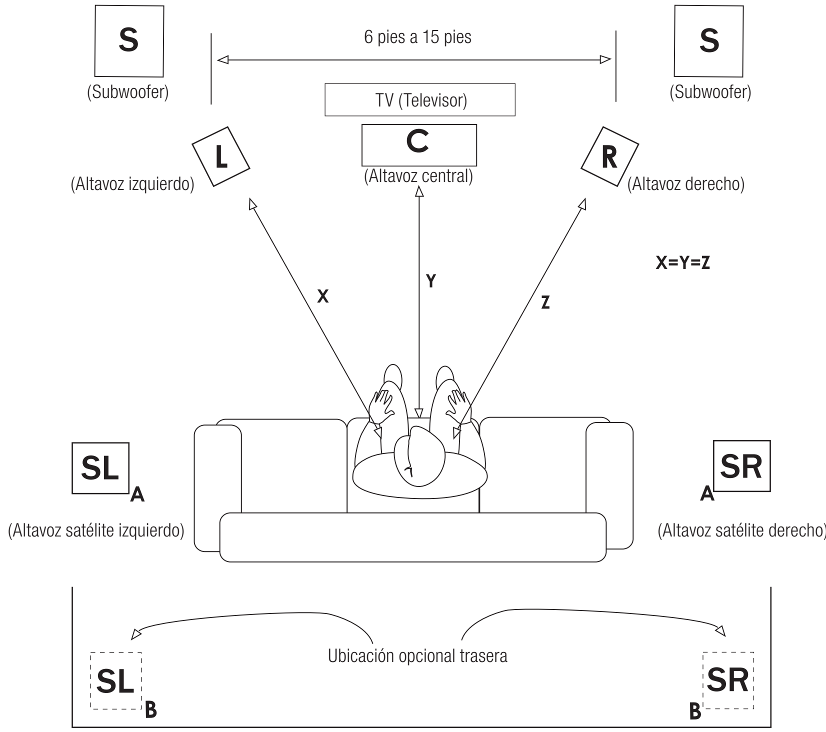
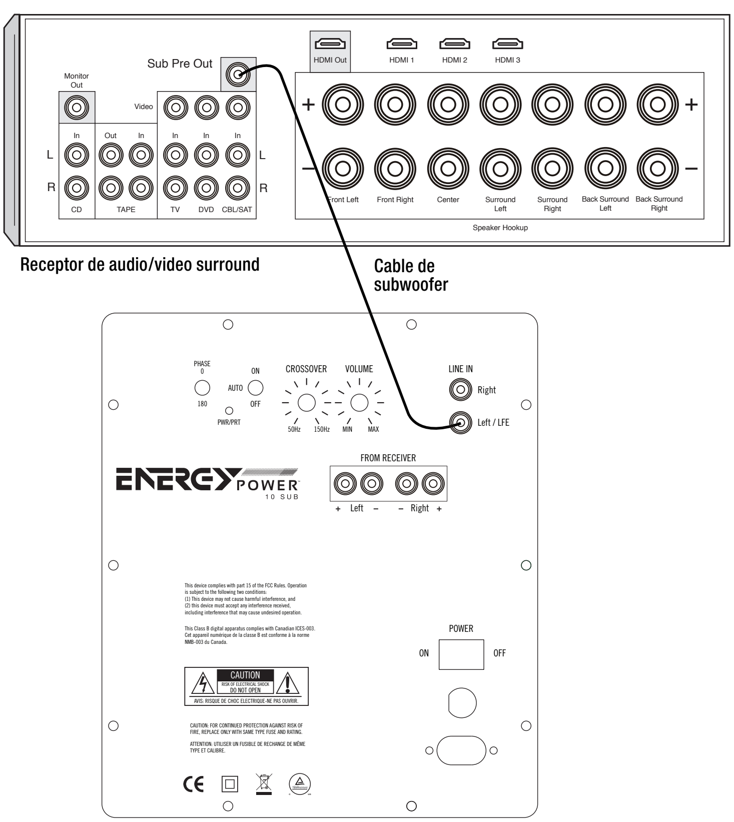


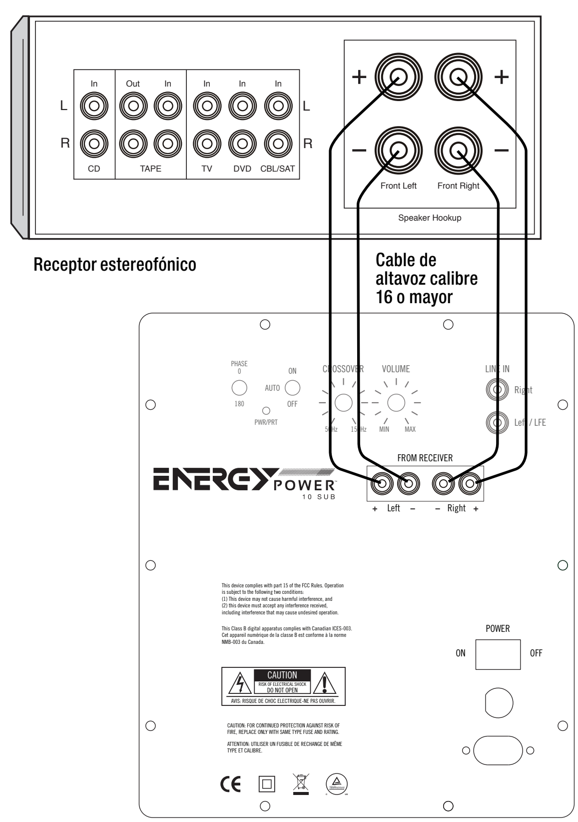
Figura 2 Cableado del 10 Sub de Energy Power™

El subwoofer Energy permite cableado de nivel de altavoz (alto) y de nivel de entrada de línea (bajo). La conexión que usted haga depende del tipo de receptor (o preamplificador) al cual cablee el subwoofer. No haga las dos conexiones al mismo tiempo, pues puede dañar el sistema. La mayoría de las conexiones se hacen al nivel de entrada de línea.

Conexión de "entrada de línea"



Conexión convencional de cables de altavoz



GERMAN - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstellеranweisungen.
8. Installieren Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
15. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
16. Um dieses Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker sollte stets in gutem Betriebszustand sein.

Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.

Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen" auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.

VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. NICHT ÖFFNEN.

WARNUNG: Nicht öffnen! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie den Leistungsschalter leicht erreichen können.

WARNUNG: Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann u. U. mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

PACKLISTE

- EIN NACH VORNE ABSTRAHLENDER SUBWOOFER (25,4 CM)
- EIN NETZKABEL
- EIN BENUTZERHANDBUCH

PLATZIERUNG IHRES AKTIV-SUBWOOFERS

Die Aktiv-Subwoofer von Energy bieten tiefen Bass und einen Klang, der Ihre Filme und Ihre Musik zum Leben erweckt. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten Sie den Subwoofer in einer Raumecke an der gleichen Wand wie Ihre vorderen Lautsprecher aufstellen. Siehe hierzu Abb. 1. Denken Sie daran, dass die Platzierung im Raum einen enormen Effekt auf die Leistung Ihres Aktiv-Subwoofers haben kann. Die oben empfohlene Platzierung in einer Ecke steigert die Bassleistung, während eine Platzierung an der Mitte einer Wand oder von den Wänden entfernt die Bassleistung verringert, aber eventuell einen präziser klingenden Bass ermöglicht. Experimentieren Sie mit verschiedenen Platzierungen und Geräteeinstellungen, um die ideale Kombination für Ihren Raum und Ihren Geschmack zu finden. Wenn Sie die Position Ihres Subwoofers wählen, sollten Sie daran denken, dass Sie den eingebauten Verstärker des Subwoofers ans Stromnetz anschließen müssen.

ANSCHLUSS DES AKTIV-SUBWOOFERS AN IHRE ELEKTRONIKGERÄTE

Regler und optionale Anschlüsse — Aktiv-Subwoofer können über die Cinch-Eingänge an der Rückseite des Subwoofers mit dem Subwooferausgang Ihres Geräts verbunden werden. Siehe Abb. 2. Dies ist einem Anschluss über konventionelle Lautsprecherkabel vorzuziehen. Weitere Informationen über die in diesem Handbuch erwähnten Regler und das Bass-Management können Sie von Ihrem Fachhändler oder auf energy-speakers.com erhalten.

„Line In" – Dieser Eingang wird durch die eingebaute Tiefpass-Crossovereinheit gefiltert und dient als Mehrzweckeingang für den Subwoofer.

Anschluss mit konventionellen Lautsprecherkabeln –Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit 16 Gauge oder dicker und verbinden Sie das ROTE, positive (+) Terminal des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers mit dem ROTEN, positiven (+) Terminal des LINKEN Kanaleingangs Ihres Subwoofers („Speaker In"). Verbinden Sie das SCHWARZE, negative (-) Terminal des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers mit dem SCHWARZEN, negativen (-) Terminal des LINKEN Kanaleingangs Ihres Subwoofers („Speaker In"). Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den RECHTEN Kanal Ihres Verstärkers an den RECHTEN Kanaleingang des Subwoofers anzuschließen. Siehe Abb. 2. Vergewissern Sie sich, dass kein blanker Draht von einem der Anschlüsse andere Klemmen berührt, da dies einen Kurzschluss hervorrufen und Ihre Geräte beschädigen könnte.

„Low Pass (LP) Crossover" – Dies erlaubt es dem Anwender, die obere Frequenzgrenze des Subwoofers zu wählen. Diese Frequenz ist zwischen 50 und 150 Hz wählbar. Frequenzen oberhalb des gewählten Punkts werden ausgefiltert, so dass der Ausgang des Subwoofers mit Ihren Hauptlautsprechern kombiniert werden kann.

„Volume" – Dient als allgemeiner Lautstärkeregler des Subwoofers. Damit passt man den Ausgangspegel des Subwoofers an die Hauptlautsprecher an.

„Phase 0/180" – Mit diesem Regler passen Sie die Ausgabe Ihres Subwoofers akustisch an die Hauptlautsprecher an. Wählen Sie diejenige der beiden Positionen (0 oder 180), bei der Ihr Subwoofer an der Hörposition lauter klingt.

„Power Off/Auto/On" – Wenn Sie „Auto" wählen, schaltet der Subwoofer die Verstärkungsfunktion ein, sobald ein Audiosignal ankommt. Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet er die Verstärkungsfunktion automatisch nach 20 Minuten ab. Bis auf der Rückseite des Subwoofers befindet sich eine LED, die den Status der Automatik-Funktion anzeigt. Die LED leuchtet ROT, wenn der Verstärker ausgeschaltet ist („Off") oder wenn in der Position „Auto" kein Audiosignal empfangen wird. In der Position „On", oder wenn in der Position „Auto" ein Audiosignal empfangen wird, leuchtet sie GRÜN.

PFLEGE UND REINIGUNG IHRES AKTIV-SUBWOOFERS

Die einzig nötige Pflege Ihrer Lautsprecher besteht darin, sie gelegentlich abzustauben. Verwenden Sie nie Scheuermittel, Lösungsmittel enthaltende oder aggressive Reinigungsmittel. Sie können die Lautsprechergrills mit dem Bürstenaufsatz eines Staubsaugers reinigen.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihr Produkt online unter **www.Energy.com/register**

- Energy wird Sie über neue Produkte und Sonderangebote informieren.
- Ihre personenbezogenen Daten werden nie verkauft.
- Diese Registrierungsdaten werden nicht zu Garantiezwecken verwendet.

Bewahren Sie bitte Ihre Quittung auf, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (FCC UND KANADA)

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht, (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Part 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

Vorsicht: Um den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC) zu entsprechen, muss das Gerät die Grenzwerte für Klasse B einhalten. Alle Peripheriegeräte müssen abgeschirmt und geerdet werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann zu Sende- oder Empfangsstörungen führen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN:

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Entspricht den EU-Richtlinien über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC.

WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

Abbildung 1 Platzierung der Lautsprecher im Hörbereich

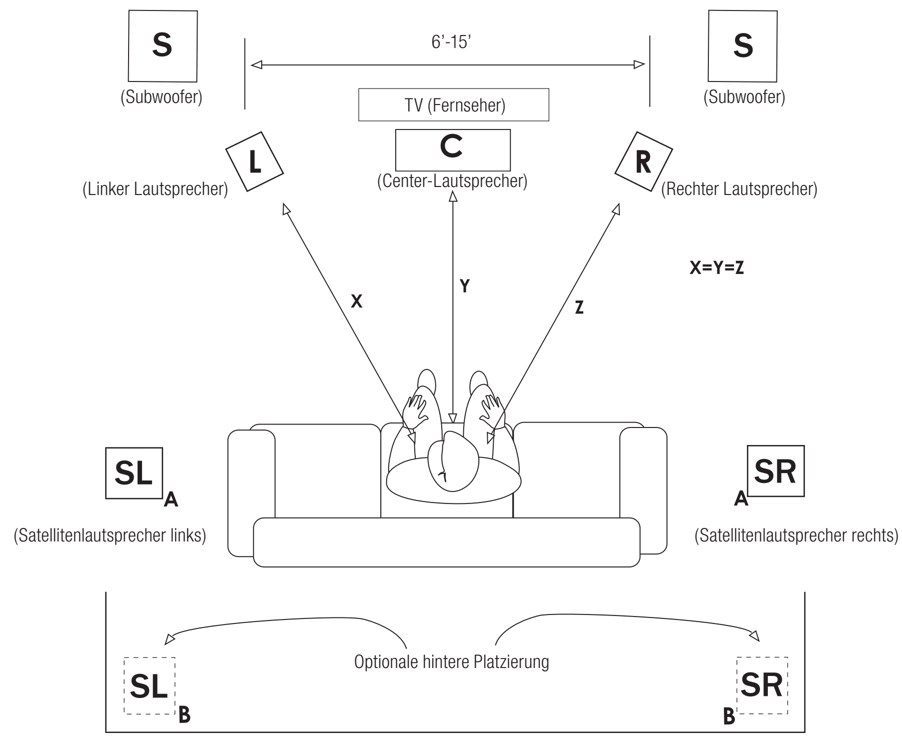
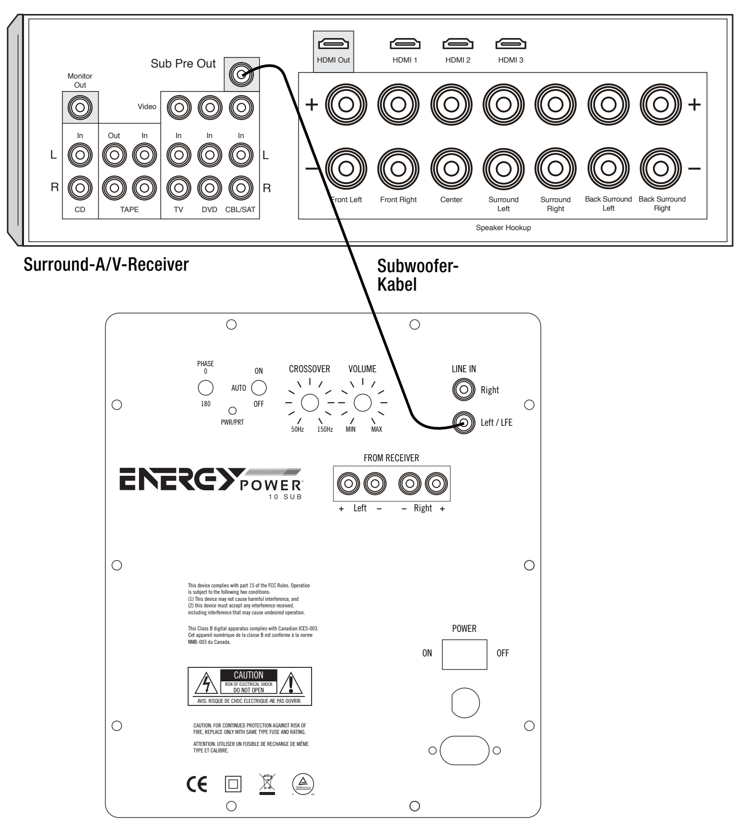


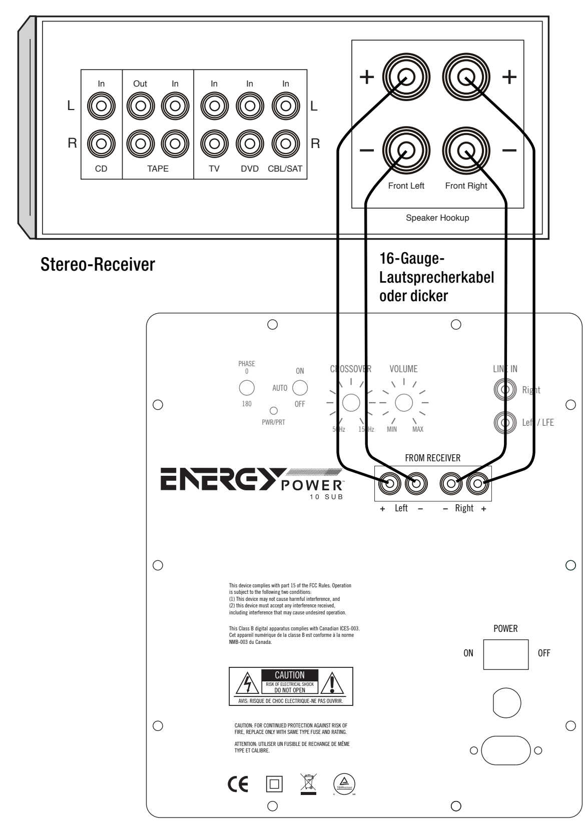
Abbildung 2 Anschluss des Energy Power™ 10 Subwoofers

Ihr Energy-Subwoofer verfügt sowohl über Lautsprecher-Anschlüsse (Hochpegel) als auch Line-In-Eingänge (Niedrigpegel). Die verwendete Anschlussmethode hängt davon ab, an welche Art von Receiver (oder Vorverstärker) Sie den Subwoofer anschließen. Verwenden Sie nicht beide Anschlussmethoden gleichzeitig, da dies Ihr System beschädigen könnte. In den meisten Fällen wird die Line-In-Verbindung verwendet.

Line-In-Verbindung



Anschluss mit konventionellen Lautsprecherkabeln



PORTUGUESE - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES!

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um eletricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda do aparelho.
15. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados sobre o equipamento.
16. Para desconectar completamente este equipamento da corrente elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada.
17. O plugue principal do cabo de alimentação deve ser mantido pronto para ser utilizado.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.

O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
NÃO ABRA.

ATENÇÃO: Não abra! Risco de choque elétrico. As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

Coloque o equipamento próximo a uma tomada de alimentação elétrica do circuito principal e certifique-se de que haja fácil acesso à chave do disjuntor.

ATENÇÃO: Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

LISTA DE COMPONENTES NA EMBALAGEM

- Um subwoofer com saída frontal de 10 polegadas
- Um cabo de alimentação
- Manual do proprietário

POSICIONAMENTO DO SUBWOOFER AMPLIFICADO

Os subwoofers amplificados da Energy são projetados para reproduzir graves profundos e produzir o impacto que realmente faz com que os filmes e músicas ganhem vida. Para obter o desempenho ideal, coloque o subwoofer em um canto do ambiente, na mesma parede que as caixas acústicas do canal frontal. Consulte a Figura 1 para o posicionamento. Observe que o posicionamento pode ter um grande efeito sobre o desempenho do subwoofer amplificado. Se for colocada em um canto, como sugerido acima, a unidade aumentará a reprodução de graves. Se for colocada no meio de uma parede, ou em um espaço aberto no ambiente, a reprodução de graves diminuirá, mas pode resultar em graves com maior definição. Experimente várias configurações de posicionamento e de controle para encontrar a ideal para o tipo de ambiente e sua preferência. Ao escolher a localização do subwoofer, não se esqueça de que será necessário ligar o amplificador integrado do subwoofer em uma tomada elétrica de CA.

CONEXÃO DO SUBWOOFER AMPLIFICADO COM OS DEMAIS COMPONENTES ELETRÔNICOS

Controles e conexões opcionais — Os subwoofers amplificados podem ser conectados à saída de subwoofer do aparelho eletrônico em uso por meio das entradas RCA localizadas no painel traseiro do subwoofer. Consulte a Figura 2. É preferível usar esta conexão em vez das conexões por meio de cabos para caixas acústicas convencionais. Para obter mais informações sobre os controles mencionados neste manual e sobre os ajustes de controle de graves, consulte o revendedor ou acesse o site energy-speakers.com.

"Line In" — Esta entrada é filtrada pelo crossover passa-baixa (LP) embutido, sendo designada como uma entrada genérica para o subwoofer.

Conexões com cabos para caixa acústica convencionais — Usando um cabo para caixa acústica bitola 16 AWG ou maior, conecte o terminal "positivo" (+) VERMELHO do canal ESQUERDO do amplificador ao terminal "positivo" (+) VERMELHO da entrada do canal ESQUERDO ("Speaker In") do subwoofer. Conecte o terminal "negativo" (–) PRETO do canal ESQUERDO do amplificador ao terminal "negativo" (–) PRETO da entrada do canal ESQUERDO ("Speaker In") do subwoofer. Repita este procedimento para conectar o canal DIREITO do amplificador à entrada do canal DIREITO do subwoofer. Consulte a Figura 2. Certifique-se de que nenhum fio exposto de qualquer uma das conexões toque em qualquer um dos demais terminais, pois isto poderá causar um curto-circuito e danificar o equipamento.

"Low Pass (LP) Crossover" – O crossover permite que o usuário selecione o limite da frequência superior do subwoofer. A faixa de frequência disponível para seleção vai de 50 a 150 Hz. As frequências situadas acima do ajuste do controle são filtradas, permitindo que o som produzido pelo subwoofer seja combinado com o produzido pelas caixas acústicas principais.

"Volume" – Este controle serve como um controle de volume geral do subwoofer. É utilizado para correlacionar o nível de saída do subwoofer com o das caixas acústicas principais.

"Phase 0/180" – Este controle é usado para estabelecer correlação acústica entre a saída do subwoofer e a das caixas acústicas principais. Selecione uma das duas posições, 0 ou 180, na qual a saída do subwoofer tem mais potência na posição ocupada pelo ouvinte.

"Power Off/Auto/On" – "OFF/AUTO/ON" – A posição "Auto" permite que o subwoofer ative a amplificação de áudio ao detectar um sinal de entrada de áudio. A unidade desliga automaticamente a amplificação de áudio depois de 20 minutos se não detectar nenhuma entrada de sinal. O subwoofer tem um LED na parte superior do painel de volta que indica o status da função de áudio. O LED acende na cor VERMELHA quando o amplificador está na posição "Off" (Desligado) ou na

posição "Auto" sem sinal de áudio, e na cor verde quando estiver recebendo um sinal na posição "Auto" ou na posição "On" (Ligado).

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO SUBWOOFER AMPLIFICADO

Só será preciso fazer uma coisa para cuidar das caixas acústicas: retirar periodicamente o pó acumulado nas superfícies. Nunca aplique qualquer tipo de produto de limpeza abrasivo ou à base de solventes, nem qualquer detergente forte. As grades podem ser limpas com a escova de um aspirador de pó.

REGISTRO DO PRODUTO

Registre o produto online em **www.Energy.com/register**

- A Energy o manterá atualizado sobre novos produtos e promoções.
- Suas informações pessoais nunca serão vendidas a terceiros.
- As informações solicitadas para registro do produto não são usadas para fins de garantia.

Guarde uma cópia da nota fiscal ou recibo como comprovante para serviços cobertos pela garantia.

INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS DE CONFORMIDADE ELETROMAGNÉTICA DA FCC E DO GOVERNO DO CANADÁ

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições descritas a seguir:
(1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar todo tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejável.
OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Aprovado no âmbito da disposição de verificação da Parte 15 da FCC como um dispositivo digital de Classe B.

Cuidado: Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

Cuidado: Para estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a Parte 15 das Regras da FCC, este dispositivo deve cumprir os limites de Classe B. Todos os periféricos devem ser blindados e aterrados. O uso com periféricos não certificados ou cabos não blindados pode resultar em interferência na transmissão ou na recepção de rádio.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma ICES-003 do Canadá.

INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA

Qualificado para exibir a marca CE; está em conformidade com a Diretiva sobre Baixa Tensão da União Europeia 2006/95/EC; está em conformidade com a Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC.

AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Observação: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.

Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

Figura 1 Posicionamento das caixas acústicas no ambiente

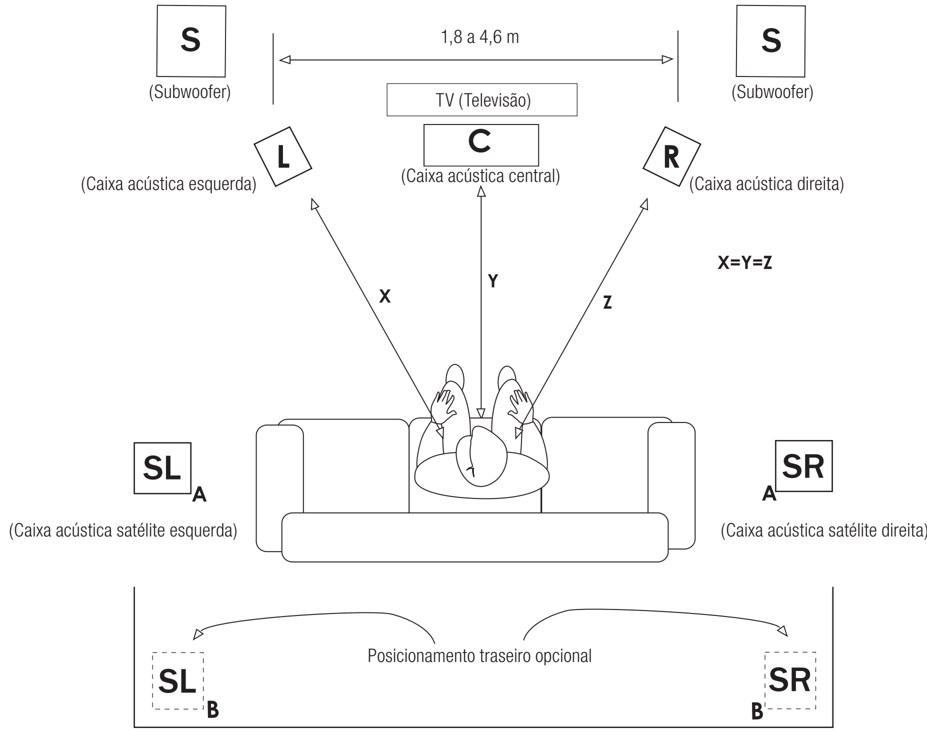
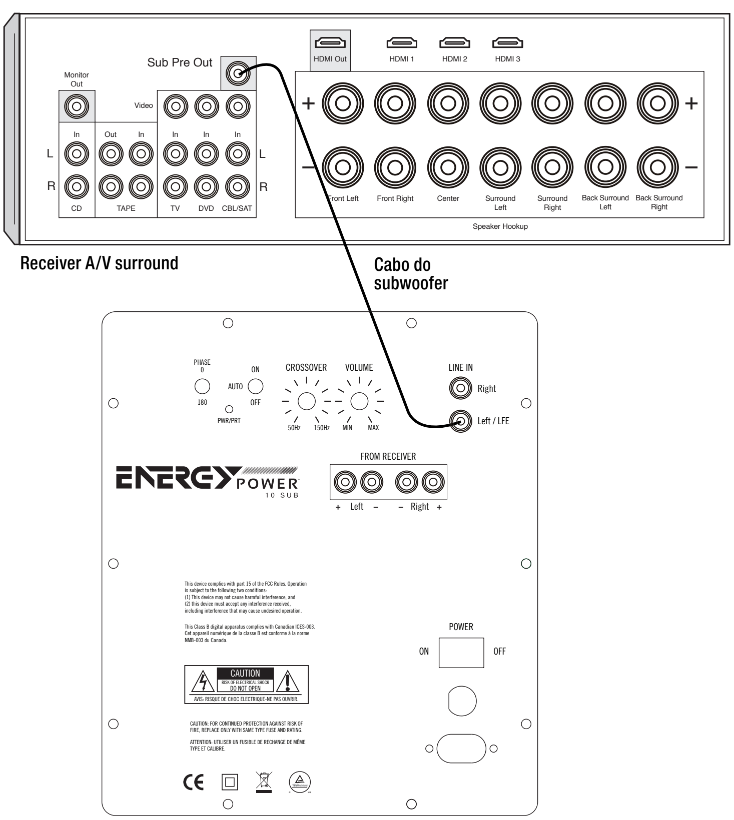


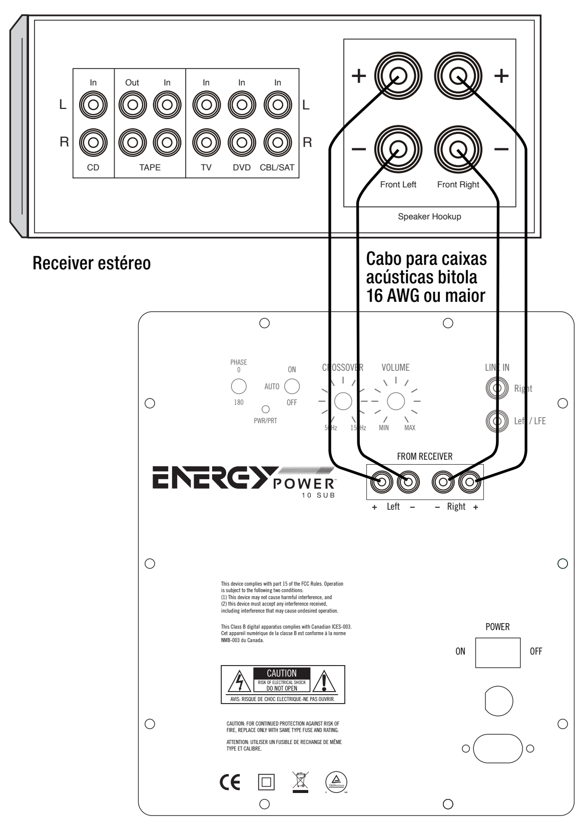
Figura 2 Conexão do subwoofer Energy Power™ 10

O subwoofer da Energy vem equipado com terminais de conexão a nível de caixa acústica (Speaker) (High - Alto) e entrada de linha (Line In) (Low - Baixo). O tipo de conexão usado depende do tipo de receiver (ou pré-amplificador) ao qual o subwoofer é conectado. Não faça as duas conexões ao mesmo tempo, pois poderá danificar o sistema! A maioria das conexões requer a conexão Line In (Entrada de linha).

Conexão "entrada de linha"



Conexões com cabos para caixa acústica convencionais



CHINESE - 重要安全说明！

1. 请阅读本说明书。
2. 保存本说明书。
3. 注意各类警告。
4. 遵循所有使用说明。
5. 切勿在水旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。 按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括放大器）附近安装本设备。
9. 禁止省略不用极性或接地类插头的安全功能。 极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。 接地类插头除两个插脚外，还有第三个接地脚。 那个较宽的插脚或第三个接地脚是为安全而设置。 若插头无法插入插座，请向电工咨询更换陈旧的插座。
10. 对电源线采取保护措施，防止被踩踏或挤压，特别是在插头、插座之处，以及在电源线接出本设备之处。
11. 仅使用制造商指定的附件/配件。
12. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支座、三角架、支架或工作台。 使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。
13. 在有雷电雨或长时间不用时，请拔出本设备的插头。
14. 所有维修工作都要由合格的维修人员完成。 若设备损坏，如电源线或插头损坏、液体/物体掉入设备、设备受到雨淋或受潮、设备工作异常或摔落，需要进行维修。
15. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。
16. 要完全切断本设备的交流电源，将电源插头从交流插座中拔出。
17. 电源线的交流插头应保持为备用状态。

三角形内含感叹号用来提醒用户，产品随带的文件对此有重要的操作和维护（维修）说明。

三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告： 为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告： 切勿在本产品上放置明火源，如蜡烛等。

注意

触电风险。
切勿打开。

警告： 切勿打开！ 触电风险。 本设备中的电压可导致生命危险。 内部无用户可维修的零件。 所有维修工作都要由合格的维修人员完成。

将设备布置于主电源插座附近，确保您可以方便地使用电源断路器开关。

警告： 本产品仅可使用背面板所列的交流电压，或产品随配的电源。 使用非指定电压可能导致产品发生不可修复的损坏，使产品保修无效。 交流电源插头适配器应谨慎使用，因为使用适配器时，产品可以插接到超出其设计工作电压的电压。 若使用可拆卸电源线，请仅使用产品自带，或当地批发商和/或零售商提供的电源线。 若您不能确定准确的工作电压，请联系当地批发商和/或零售商。

包装列表

- 个 10英寸前置低音炮
- 根电源线
- 本用户手册

安放有源低音炮

Energy 有源低音炮设计用来营造重低音效果，在播放电影和音乐时产生身临其境的效果。 为了获得最佳的音响效果，请将您的低音炮放置在室内前声道扬声器所在墙面的拐角处。 请参见图 1 来放置低音炮。 请注意，室内放置能对有源低音炮的音响效果产生很大影响。 如上述建议，将低音炮放置在拐角处能够增加低音输出量，将低音炮放置在墙的中间位置或是在房间中，则会减少低音输出量，但可能会产生更为饱满的低音。 尝试多种不同的放置方式和控制设置，确定最适合您房间和音效偏好的选择。 选择低音炮位置时，须考虑低音炮内置功放需接到交流电源插座上。

连接有源低音炮至电子设备

控制和可选连接 □ 可通过低音炮背面面板上的 RCA 输入插孔将有源低音炮连接到电子设备的低音炮输出上。 请参见图 2。这是常规扬声器连线的首选方式。 为了解关于手册上所述的控制及低音管理方面的更多信息，请咨询经销商或访问 energy-speakers.com。

“线路输入” – 该输入经内置的低通（LP）混音滤波设计为低音炮的通用输入。

常规扬声器连线 – 使用 16 号或更大规格的扬声器电线将功放左声道的红色“正极”(+) 端子连接到低音炮左声道输入（“扬声器输入”）的“正极”(+) 端子。 将功放左声道的黑色“负极”(–) 端子连接到低音炮的左声道输入（“扬声器输入”）的“负极”(–) 端子。 重复此步骤以连接功放的右声道至低音炮的右声道输入。 请参见图 2。仔细确保没有任何连接的裸线会接触到任何其他端子，因为这会导致短路并损坏设备。

“低通（LP）混音” – 混音可让用户选择低音炮的上限频率截止位置。 该频率的选择范围是 50 □ 150 Hz。 高于设置水平的频率被滤掉，这样可使低音炮的输出与主扬声器相混音。

“音量” – 可用于控制低音炮的整体音量。 它使低音炮的输出声级与主扬声器相匹配。

“PHASE 0/180” – 此控制用于调节低音炮输出使其音色与主扬声器搭配。 若要选择其中一个位置（0 或 180），增加收听位置的低音炮输出。

“电源关闭/自动/打开” – “OFF/AUTO/ON” – 选择“Auto”可在低音炮感应到音频输入信号时，打开音频放大器。 在 20 分钟后若未检测到信号输入，将自动关闭音频放大器。 低音炮在前面板底部设有 LED，可显示 Auto 功能的状态。当功放处于“Off”位置或在“Auto”位置上无音频信号时，LED 会亮起红灯。当功放在“Auto”位置或“On”位置上接收信号时，LED 会亮起绿灯。

有源低音炮的保养及清洁

唯一需要的维护就是定期清理扬声器上的灰尘。 切勿使用任何研磨性或溶剂型清洁剂或任何腐蚀性洗涤剂。 您可以用装有刷子的吸尘器来清洁栅格蒙布。

产品注册

访问 www.Energy.com/register 在线注册您的产品

- Energy 将通知您最新的产品和促销。
- 您的个人信息不会被转售。
- 注册信息并非用于保修用途。

请保留您的收据以便保修之用。

FCC 与加拿大 EMC 合规信息:

本设备符合 FCC 规则第 15 章的要求。 设备的操作受以下两个条件的限制:
(1) 本设备不会造成有害干扰, (2) 本设备必须可以耐受任何接收到的干扰, 包括会造成意外运行的干扰。
注: 此设备经过测试, 符合《FCC 规定》的第 15 部分对 "B 类" 数字设备的限定。 制定此类限定旨在对住宅安装的设备提供合理的保护, 避免有害干扰。 此设备会产生、使用并能发射射频能量, 如果未按照指示信息安装和使用, 可能对无线电通信造成有害干扰。 尽管如此, 不保证具体的安装不会发生干扰。 如果本设备对无线电或电视接收造成有害干扰 (可通过关闭和打开本设备来判定), 用户可采取以下一项或多项措施来消除干扰:

- 调节接收天线的方向或位置。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将设备和接收器接到不同线路的插座上。
- 请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员获取帮助。

根据 FCC 第 15 章验证条款, 批准为 "B 类" 数字设备。

注意: 未经 Klipsch 明确同意做出更改或修改将使用户使用本品的权限失效。

注意: 为了遵守 FCC 规则第 15 章的 B 类数字设备的限定, 该设备设计符合 B 类限定。 所有的外围设备必须隔离并接地。 使用未获得认证的外围设备或非隔离缆线可能会对无线电或接收造成干扰。

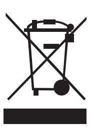
此 B 类数字设备符合加拿大的 ICE-003。

欧盟合规信息:

允许带有 CE 标志, 符合欧盟低电压指令 2006/95/EC; 符合欧盟 EMC 指令 2004/108/EC。

WEE 注意事项

注: 本标志只适用于欧盟 (EU) 各国和挪威。



本项标志按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备 (WEEE) 指令作标记。 该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。 应存放于适当的设施内使之能回收及重复利用。

图 1　收听区域的扬声器放置

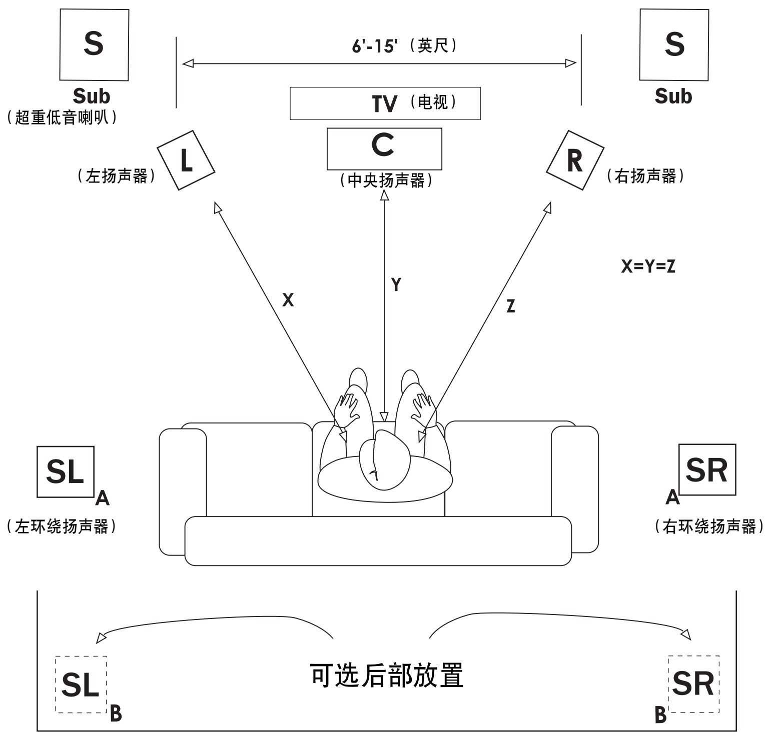
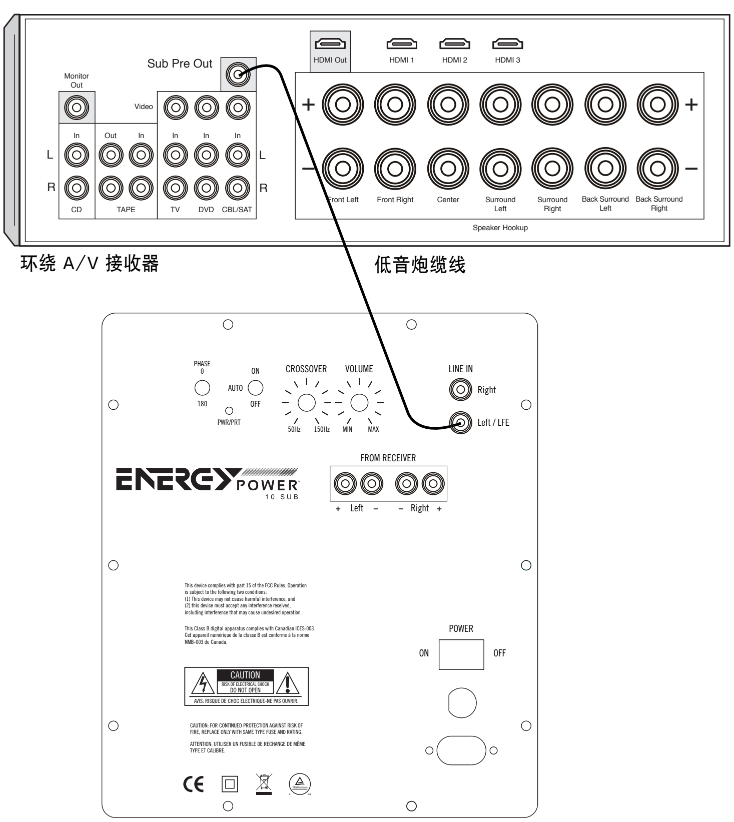


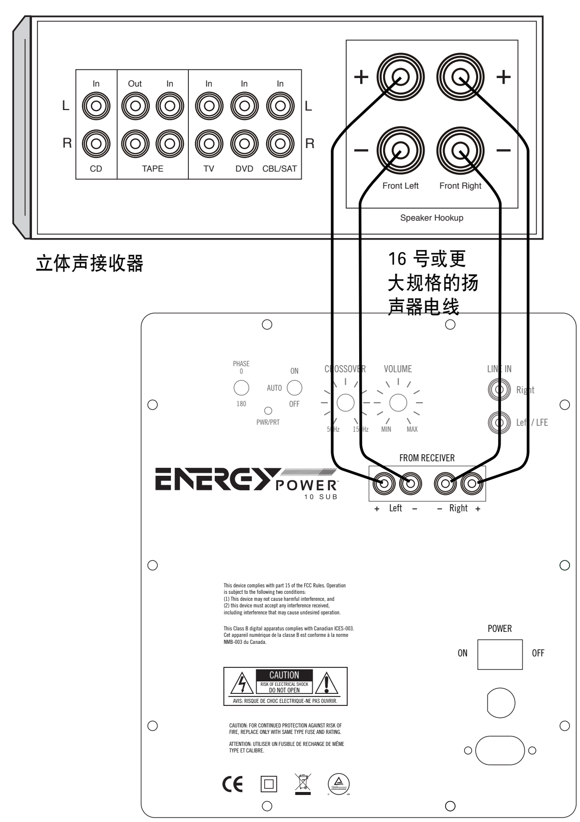
图 2　Energy Power™ 10 低音炮连接

您的 Energy 低音炮配有扬声器（高）电位和线路输入（低）电位连接。 您使用的连接取决于低音炮要连接到的接收器（或前置放大器）的类型。 请勿一起进行两种连接，否则可能会导致系统受损！ 大多数的连接会使用线路输入连接。

“线路输入” 连接



常规扬声器连线



3502 Woodview Trace
Indianapolis, IN 46268
Energy-Speakers.com